



THE NUCLEAR FREE FUTURE AWARD 2020

**THE NUCLEAR FREE FUTURE FOUNDATION** educates about the dangers of using nuclear technology for civil and military purposes. A central focus of our work concerns the extraction of the raw material without which nuclear bombs and nuclear power would not be possible: Uranium.

In 2019, the foundation was charged with the responsibility for producing the world's first URANIUM ATLAS and with collecting data and facts about the raw material of the nuclear age. The English edition followed on July 16th 2020, the 75th anniversary of the first atomic bomb test. Further editions in French, Italian and other languages are planned.

## NUCLEAR FREE FUTURE FOUNDATION

### How we work

**A central focus of our activities:**  
Leave uranium in the ground

Since 1998 we have been awarding the Nuclear Free Future Award and with this prize we honor, thank and network people and initiatives worldwide who are working for a future free of nuclear power and nuclear weapons, either in resistance, education or the development of solution strategies. The "Nuclear Free Future Award" is presented annually at different places: it started in Salzburg, Austria in 1998, but in later years it also travelled to Los Alamos, New Mexico, USA; St. Petersburg, Russia; Jaipur, India; Window Rock, Arizona, capital of the Diné Nation; Washington, DC; Basel and Heiden, Switzerland; Johannesburg, South Africa; in some years, it returns to Munich, Germany, where the home office is located. This changing venue for the award ceremonies reflects the extent and the diversity of the global anti-nuclear and anti-uranium movement.

The rock engraving of the Australian Rainbow Serpent on the cover is from the land of the Njamaal. The ancient image was the symbol for the World Uranium Hearing in Salzburg in 1992 and is today the logo of the Nuclear Free Future Award.

### Support desired

The NFFF is a non-profit foundation based in Munich, which has financed its work and commitment for more than 20 years exclusively through donations and endowments. For our further work we ask for your support.

#### Donation account of the Nuclear Free Future Foundation

**GLS-BANK**

**IBAN:** DE26 4306 0967 8211 3171 00

**BIC:** GENODEM1GLS

**KONTO-NR:** 82 11 31 7100, **BLZ:** 430 609 67

**ACCOUNT-NUMBER:** 82 11 31 7100, BLZ: 430 609 67

## The Nuclear Free Future Awards 2020

The Nuclear Free Future Foundation  
is honored  
to present its awards to



FEDOR MARYASOV  
AND ANDREY TALEVLIN,  
RUSSIA

FELICE AND  
JACK COHEN-JOPPA,  
USA

RAY ACHESON,  
CANADA / IRELAND

DEB HAALAND,  
USA

In collaboration with

Beyond Nuclear  
Umweltstiftung Greenpeace  
IPPNW Deutschland

## INTRODUCTION

**IT WAS AN ADVENTURE** and a privilege. After the World Uranium Hearing in 1992 in Salzburg, it became clear how necessary it is to free those affected by the nuclear industry from their isolation and to support and cheer on those individuals and initiatives worldwide who are continuously and unwaveringly resisting the nuclear destruction of our future. They deserve our thanks. They can teach us to think nuclear-free. They are the true architects of a nuclear-free

world; a world that must take shape in our minds, our stories, our visions, before it can become reality. In 1989, the Nuclear Free Future Award was presented for the first time within that framework; since then, a good 100 people have received the award.

It was an adventure because we were never sure of our sources of funding and yet we travelled around the world. It was a privilege because we were able to bring into the public eye those personalities whose success is linked to our fate.

I would also like to thank my co-founders Christa Lubberger and Franz Moll. After 20 years, I am handing over the management of the Nuclear Free Future Award to Sascha Hach. He comes from the inner circle of ICAN (Nobel Peace Prize 2017), and I know our prize is in excellent hands.

*Claus Biegert*

**THE AWARD 2020** reflects the diversity of the anti-nuclear movement and highlights its ever-present relevance. The laureates show that resistance often requires painful sacrifices, but life without resistance is hardly imaginable. They open our eyes to the creative possibilities of finding ways out of the nuclear age. Be it through investigative journalism, legal skills, passionate solidarity with other fellow campaigners or emancipative defiance against machismo and sexism.

I am delighted to have the opportunity to support this important award and thank Claus Biegert for his many years of commitment. Without him, the idea of honouring the indispensable work of all those who are committed to creating a nuclear-free future would never have become reality.

Together with the team of the Nuclear Free Future Foundation and you, our supporters and friends, we want to continue to fight for this. We wish you stimulating and exciting reading!

*Sascha Hach*



**ES WAR EIN ABENTEUER** und ein Privileg. Nach dem World Uranium Hearing, 1992 in Salzburg, wurde deutlich, wie notwendig es ist, die Betroffenen der Atomindustrie aus ihrer Isolation zu befreien und jene Individuen und Initiativen weltweit zu stützen und anzufeuern, die sich kontinuierlich und unbeirrt gegen die nukleare Zerstörung unserer Zukunft wehren. Sie verdienen unseren Dank. Sie können uns lehren, atomfrei zu denken. Sie sind die wahren Architekten und Architektinnen einer atomfreien Welt; einer Welt, die in unseren Köpfen, unseren Geschichten, unseren Visionen Gestalt annehmen muss, bevor sie Wirklichkeit werden kann. 1989 wurde unter diesen Vorzeichen der Nuclear Free Future Award zum ersten Mal verliehen; inzwischen wurden gut 100 Menschen ausgezeichnet.

Es war ein Abenteuer, weil wir uns nie unserer Geldquellen sicher waren und dennoch um die Welt reisten. Es war ein Privileg, weil wir jene Persönlichkeiten ins Licht der Öffentlichkeit holen konnten, mit deren Erfolg auch unser Schicksal verknüpft ist. Ich bedanke mich bei meinen Mitgründern Christa Lubberger und Franz Moll und überbe nach 20 Jahren die Leitung des Nuclear Free Future Award an Sascha Hach. Er kommt aus dem inneren Kreis von ICAN (Friedensnobelpreis 2017), und ich sehe unseren Preis bei ihm in besten Händen.

*Claus Biegert*



CLAUS BIEGERT / SASCHA HACH

## Generationenwechsel beim NFFA

Nach 20 Jahren übergibt Claus Biegert die  
Leitung des Awards an Sascha Hach

**DER AWARD 2020** spiegelt die Vielseitigkeit der Anti-Nuklearbewegung wider und macht ihre immer aktuelle Relevanz deutlich. Die Preisträgerinnen und Preisträger zeigen, dass Widerstand oft schmerzliche Opfer erfordert, doch Leben ohne Widerstand kaum vorstellbar ist. Sie öffnen uns die Augen für die schöpferischen Möglichkeiten, Auswege aus dem Nuklearzeitalter zu finden.

Sei es durch investigativen Journalismus, juristisches Geschick, leidenschaftliche Solidarität mit anderen Mitstreitenden oder emanzipativen Trotz wider Machismus und Sexismus. Ich freue mich sehr über die Gelegenheit, mich für diese wichtige Auszeichnung einzusetzen und danke Claus Biegert für sein langjähriges Engagement. Ohne ihn wäre die Idee, das unverzichtbare Wirken alle jener zu würdigen, die sich der Schaffung einer nuklearfreien Zukunft verschreiben, kaum Wirklichkeit geworden. Gemeinsam mit dem Team der Nuclear Free Future Foundation und Ihnen, unseren unseren Sympathisantinnen und Sympathisanten, wollen wir hierfür weiter streiten. Wir wünschen eine anregende und aufregende Lektüre!

*Sascha Hach*

**“EXTREMIST” AND** “foreign agent” – these are the terms used by the Russian state to try to discredit, criminalize and muzzle Fedor Maryasov and Andrey Talevlin.

Fedor Maryasov lives and works as a journalist in Zheleznogorsk, in the Krasnoyarsk region of Siberia, a closed nuclear town with a population of around 85,000. For years, through more than 100 investigative articles, he has exposed the secret plans of the state nuclear company Rosatom to build an underground repository for nuclear waste. In 2013, he attempted to block the plan with a petition signed by 146,000 people.

That same year, in partnership with Oleg Bodrov’s NGO Green World, Maryasov produced the documentary film “Digging Our Own Grave”. This is also about the questionable machinations of Rosatom. In 2014 he published the nuclear-critical report “The Siberian Gambit. At the same time, he ensured that the violations he uncovered were published in the mass media — including the names of those officials and scientists, who had taken it upon themselves to cover up information.

Maryasov was accused of incompetence, lying and forgery; the secret service put him under pressure; and the Federal Security Service searched his apartment and confiscated his computer. The Russian state accused him of “extremism”. He faced up to five years in prison.

Andrey Talevlin studied law in Chelyabinsk, about a hundred kilometres south of Mayak, where 1957 a tank with radioactive waste exploded, one of the worst accidents of the nuclear age. Perhaps precisely because 20,000 square kilometres around Mayak were already radioactively contaminated, Rosatom wanted to reprocess spent fuel elements there. Talevlin organized the protest and participated in non-violent actions. He was arrested several times, but was still able to continue teaching as an asso-

ciate professor of ecological, land and nuclear law. Talevlin represented the public and Russian NGOs in court on several occasions. In 2010, the German government learned about his resistance: After a campaign co-initiated by him, Germany abandoned the plan to send irradiated nuclear fuel to the reprocessing plant in Mayak. And in the spring of 2020 Maryasov was one of the initiators of an open letter to Chancellor Angela Merkel and Russian president, Vladimir Putin: 47 NGOs from Russia, Germany and the Netherlands demanded Germany stop the export of depleted uranium from the uranium enrichment plant Urenco to Russia’s closed nuclear cities.

By 2015, the Russian state had already labeled the combative lawyer a “foreign agent”. This overt threat to his freedom and safety could also be viewed as an award for the effectiveness of his commitment. Which can also be said in regard to the classification of Fedor Maryasov as an “extremist”. While the recognition he has achieved from the Russian government is of course highly suspect, the recognition afforded by the NFFA is one that is beyond all doubt.

We bow to them and their unbending will. ▲

FEDOR MARYASOV  
ANDREY TALEVLIN/  
RUSSIA

## Indomitable Fighters

To openly oppose the Russian state is no easy task. With the Nuclear Free Future Award we bow to two activists who dare to do so





**EXTREMIST UND** ausländischer Agent – mit diesen Bezeichnungen versucht die russische Staatsmacht, Fedor Maryasov und Andrey Talevlin zu diskreditieren, zu kriminalisieren und mundtot zu machen.

Fedor Maryasow lebt und arbeitet als Journalist in Zheleznogorsk, im Gebiet Krasnojarsk in Sibirien, einer geschlossenen Atomstadt mit rund 85.000 Einwohnern. Jahrelang und mit über 100 investigativen Beiträgen macht er die Geheimpläne des staatlichen Atomkonzerns Rosatom publik, ein unterirdisches Endlager für Atommüll bauen zu wollen. 2013 versucht er mit einer von 146.000 Menschen unterschriebenen Petition den Plan zu verhindern.

Im gleichen Jahr produziert er mit der NGO Green World den Dokumentarfilm „Digging Our Own Grave“. Auch hier geht es um die Machenschaften von Rosatom. 2014 veröffentlicht er schließlich den atomkritischen Report „The Siberian Gambit“ und sorgt er dafür, dass die von ihm aufgedeckten Verstöße in Massenmedien veröffentlicht werden – mit den Namen von Beamten und Wissenschaftlern, die sich dazu hergaben, Informationen zu vertuschen.

Maryasow wird Inkompetenz, Lüge und Fälschung vorgeworfen, der Geheimdienst setzt ihn unter Druck, der Federal Security Service beschlagnahmt seinen Computer, der russische Staat wirft ihm „Extremismus“ vor. Ihm drohen bis zu fünf Jahren Haft.

Andrey Talevlin studierte Rechtswissenschaften in Tscheljabinsk, rund hundert Kilometer südlich von Majak. Dort explodiert am 29. September 1957 ein Tank mit radioaktiven Abfällen, einer der schlimmsten Unfälle des Atomzeitalters. Vielleicht gerade deshalb, weil um Majak ohnehin 20.000 Quadratkilometer radioaktiv verseucht sind, will Rosatom dort abgebrannte Brennelemente wiederaufbereiten. Talevlin organisiert den Protest und wird mehrmals verhaftet, er kann aber weiterhin als außer-



ANDREY TALEVLIN

FEDOR MARYASOV  
ANDREY TALEVLIN/  
RUSSLAND

## Unbeugsame Streiter

Gegen den russischen Staat offen zu opponieren, ist kein leichtes Unterfangen. Mit dem NFFA verbeugen wir uns vor zwei Aktivisten, die sich das getrauen

ordentlicher Professor für ökologisches sowie Land- und Atomrecht lehren. Talevlin vertritt die Öffentlichkeit und russische NGOs mehrfach vor Gericht. 2010 bekommt die deutsche Bundesregierung seinen Widerstand zu spüren: Nach einer von ihm initiierten Kampagne gibt sie den Plan auf, Atommüll in die Wiederaufbereitungsanlage Majak zu schicken. Und im Frühjahr 2020 ist er einer der Initiatoren eines offenen Briefes an Kanzlerin Merkel und Präsident Putin: 47 NGOs aus Russland, Deutschland und Holland fordern darin, den Export von abgereichertem Uran aus der Urananreicherungsanlage Urenco in die geschlossenen Atomstädte Russlands zu stoppen.

Die russische Staatsmacht hat dem streitbaren Juristen 2015 den Status eines „ausländischen Agenten“ verliehen. Man kann diese Drohung auch als Auszeichnung dafür werten, dass sein Engagement große Wirkung hat. Was sich in gleicher Weise für die Einstufung Fedor Maryasovs als „Extremist“ sagen lässt. So zweifelhaft diese Auszeichnungen sind – mit dem NFFA wird den beiden Streitern eine überreicht, die über jeden Zweifel erhaben ist.

Wir verneigen uns vor ihrem unbeugsamen Willen. ▲

**THERE ARE PEOPLE** who risk everything to protest the evils of nuclear power and nuclear weapons — even putting their lives on the line. Some of them are eventually tried and jailed.

And then there are the people who support these anti-nuclear resisters. Two people who have devoted a lifetime to this cause are Felice and Jack Cohen-Joppa. Together, they offer support to those imprisoned for the “crime” of sacrificing their personal freedom in the cause of a nuclear-free world.

Since 1980, Jack and Felice, under the mantle of their quarterly newsletter and charitable organization — The Nuclear Resister — have provided comprehensive reporting on thousands of anti-nuclear resisters, and especially those subsequently jailed for their actions. In 1990, they expanded their work to include reporting on anti-war resisters, with the same emphasis on prisoner support.

Jack and Felice were both actively involved in the anti-nuclear movement in the 1970s. Jack was himself arrested during a campaign of blockades at the Rocky Flats plutonium factory, and visited protesters who spent months in jail. His own arrest provided him with first-hand knowledge of how help needed to be structured to be of use. Felice attended demonstrations at the Pentagon, and at the Seabrook, Shoreham and Three Mile Island nuclear power plants. They recognized that with more activists going to jail, it was important to start a prisoner support network for the anti-nuclear movement. Originally calling the network The National No-Nukes Prison Support Collective, they changed the name to The Nuclear Resister in 1982.

Before becoming involved in the nuclear issue, Jack had been writing to and visiting prisoners, and he later saw the value of bringing prisoner advocacy issues to the at-



FELICE AND JACK  
COHEN-JOPPA / USA

## Helping the Helpers

Two people who have devoted a lifetime to support those who have been imprisoned for the “crime” of fighting for a nuclear-free world

tion of anti-nuclear activists. “Prisoner advocacy has got to be the most frustrating and thankless branch of social activism, yet it is crucial to the success of the movement,” he said.

As Jack and Felice, say, once jailed, anti-nuclear or anti-war resisters are physically isolated from their supporters and their own resistance activity is limited. But through constant contact with the outside world, they can still inspire others.

“The words of resisters and accounts of their actions do a great deal in encouraging others to strengthen their own commitment,” say Jack and Felice. “Those inside inspire others to greater resistance and our movement grows stronger”.

Helping the helpers ... this has always been a motto of the NFFA. ▲



**RETTE IST DAS EINE.** Die Retter retten das andere. Und dieses andere ist unspektakulär und mühselig.

Das Ehepaar Felice und Jack Cohen-Joppa wendet sich seit nunmehr gut vier Jahrzehnten denen zu, die wegen ihres Widerstandes gegen die Nuklealisierung der USA – sei es die militärische oder die sogenannten friedliche – hinter Gitter landen.

Ihr Credo: Diejenigen die Hoffnung säen, dürfen nicht in Hoffnungslosigkeit und Isolation versinken. Das Ehepaar Cohen-Joppa hat es von Anfang an nicht bei aufmunternden Worten, Briefen, e-mails belassen; Ermutigen heißt für sie nicht zuletzt: Die Sache der Gefangenen fortsetzen, gemeinsam mit ihnen. Ein Mittel ihrer Wahl ist die Zeitung „The Nuclear Resister“, die vier Mal im Jahr erscheint und auf die Belange Inhaftierter fokussiert ist. Schon in den Neunzigern erweiterten die Zwei das Themenfeld um Berichte und Analysen aus dem weiten Feld der Friedensbewegung und um Lageberichte über die, die in die Mühlen der Justiz gerieten.

The Nuclear Resister half und hilft dabei, Anti-Nuke-Zellen hinter den Gefängnismauern aufzubauen. Willkommener Nebeneffekt: Die Inhaftierten können das Trauma von Isolation und Ohnmachtsgefühlen überwinden, indem sie aktiv bleiben. Diejenigen hinter Gittern helfen denen draußen beim Vernetzen, Recherchieren, Planen.

Die Unterstützergruppe, die seit 1980 agiert, trug anfangs den langen aber bedeutsamen Namen „The National No Nuke Prison Support Collection“ – später umbenannt in „The Nuclear Resisters“.

Bis heute haben Felice und Jack in mehr als 100.000 Fällen publizierend und praktisch helfend tätig werden können. Wie praktische Hilfe beschaffen sein muss, um

FELICE AND JACK  
COHEN-JOPPA / USA

## Den Helfern helfen

Zwei Menschen, die ihr  
Leben der Unterstützung  
derer gewidmet haben, die  
für eine atomwaffenfreie  
Welt gekämpft haben und  
deshalb inhaftiert wurden

anzukommen, weiß Jack aus eigenem Erleben. Nach Protestaktionen gegen Rocky Flats, einer nuklearen Anlage des US-amerikanischen Atomwaffen-Programms im Bundesstaat Colorado, wurde er verhaftet und ins Gefängnis gesteckt. Er erlebte unmittelbar die Sehnsucht, Teil der Freiheits- und Friedensbewegung zu bleiben.

Es ist eine stille, unspektakuläre und bisweilen frustrierende Arbeit, die das Ehepaar Cohen-Joppa leistet. Von der Beschaffung kleiner Dinge des täglichen Lebens, die hinter Gittern schwer zu haben sind, über Unterstützung der Angehörigen bis zur Fortführung, Unterstützung, Vernetzung von Arbeiten und Aktionen, wegen derer No Nukes- und Friedensaktivisten eingekerkert wurden.

Helping the helpers ... war seit jeher ein Anspruch, des NFFA. ▲



FELICE AND JACK  
COHEN-JOPPA

## SOLUTIONS

**OPINION POLLS** speak all too clearly: the majority of people in almost every country favour disarmament and the prohibition of nuclear weapons. How is it that even democratic governments do not always listen to the voice of the people when it comes to these particularly destructive weapons? One most likely reason is that most governmental officials and diplomats are men, and they are often excited by the geopolitical potential of this weapon of mass destruction. Therefore, making the voices of women heard is an integral part in the search for solutions to achieving a nuclear weapons free world. Without the influence and participation of women, there will be no Global Zero.

Ray Acheson is one of those women who has raised her voice. Since 2005, she has been involved with intergovernmental disarmament processes, and is one of the most active authors of reports and gender-sensitive analyses on weapons and the international arms trade.

She does most of the monitoring herself when she participates in conferences and in negotiations at the United Nations. She provides analysis, research and advocacy across a range of disarmament and arms control issues from an antimilitarist feminist perspective. A further focus of her engagement and study is on war profiteering and the patriarchal and racist structures of war and armed violence.

An important part of Ray's work is connecting civil society organizations and empowering them through coordinated networking. As a result, their impact on global policy-making and negotiations has been significantly strengthened on matters of security and disarmament in recent years. Ray is the Director of Reaching Critical Will (RCW), the disarmament programme of the oldest women's peace organization in the world, the Women's International League for Peace and Freedom (WILPF). Ray

RAY ACHESON  
CANADA / IRELAND

### Against male Dominance

Acheson has been instrumental in the recognition of the importance of women's participation

is also active on the Board of Directors of the Los Alamos Study Group and contributes to the work of the Arms Control Association. She is a member of several coalition steering groups, including the International Campaign to Abolish Nuclear Weapons (ICAN), the Campaign to Stop Killer Robots, and the International Network on Explosive Weapons.

Through her comprehensive political work on the close relationship between conflict and gender-based violence, and their particular relevance in the nuclear field, she has been instrumental in the recognition of the importance of women's participation in nuclear disarmament and arms control negotiations, policies and practices.

One of the most compelling results of her focus on the humanitarian and gender aspects of nuclear weapons is the Treaty on the Prohibition of Nuclear Weapons (TPNW) which underlines the humanitarian impact of nuclear weapons specifically in relation to women and girls because of the physical impact that ionising radiation has on their bodies. This represents a milestone in international diplomacy on nuclear arms control. ▲



**MEINUNGSUMFRAGEN** sprechen eine klare Sprache: Die Mehrheit der Menschen in fast allen Ländern befürwortet die Abrüstung und das Verbot von Nuklearwaffen. Wie kommt es, dass selbst demokratische Regierungen nicht immer auf die Stimmen dieser Menschen hören, wenn es um diese besonders zerstörerische Waffe geht? Ein wahrscheinlicher Grund ist, dass die meisten Regierungsbeamten und Diplomaten Männer sind, die sich nicht selten vom geopolitischen Potenzial dieser Massenvernichtungswaffe faszinieren lassen. Deshalb gehört es unmittelbar zur Suche nach Lösungen für eine atomwaffenfreie Welt, den Stimmen von Frauen Gehör zu verschaffen. Ohne ihre Einmischung wird es kein Global Zero geben.

Ray Acheson gehört zu den Frauen, die ihre Stimme erheben haben. Seit 2005 beschäftigt sie sich mit zwischenstaatlichen Abrüstungsprozessen und ist eine der aktivsten Autorinnen von Berichten und gender-sensiblen Analysen über Waffen und den internationalen Waffenhandel.

Die meisten Monitoring-Aktivitäten führt sie durch, wenn sie selbst an Konferenzen und Verhandlungen der Vereinten Nationen teilnimmt. Sie analysiert, recherchiert und setzt sich aus einer antimilitaristisch-feministischen Perspektive für eine Reihe von Abrüstungs- und Rüstungskontrollvorhaben ein. Ein Schwerpunkt ihres Engagements und ihrer Forschung liegt auf Kriegsökonomie und den patriarchalischen und rassistischen Strukturen von Krieg und bewaffneter Gewalt.

Ein wichtiger Teil von Rays Arbeit ist es, zivilgesellschaftliche Organisationen zu verbinden und sie durch Netzwerkkoordination zu stärken. Infolgedessen wurde deren Einfluss auf globale Politikgestaltung und Verhandlungen zu Fragen der Sicherheitspolitik und Abrüstung in den letzten Jahren erheblich gesteigert. Ray ist Direktorin von Reaching Critical Will, dem Abrüstungsprogramm der ältesten Frauen-Friedensorganisation der

Welt, der Women's International League for Peace and Freedom. Ray ist auch im Vorstand der Los Alamos Study Group aktiv und trägt zur Arbeit der Arms Control Association bei. Sie ist Mitglied mehrerer Lenkungsgruppen bedeutender Koalitionen, darunter ICAN, die Internationale Kampagne zur Abschaffung von Atomwaffen, die Kampa-



RAY ACHESON  
KANADA / IRLAND

## Gegen männliche Dominanz

Acheson hat die Beteiligung von Frauen an politischen Entscheidungsfindungen entscheidend gefördert

gne zur Beendigung von Killerrobotern und das Internationale Netzwerk gegen Sprengstoffwaffen.

Durch ihre umfassende Arbeit zur besonderer Relevanz geschlechtsspezifischer Gewalt im Nuklearbereich, hat Ray entscheidend dazu beigetragen, die Beteiligung von Frauen an Verhandlungen, politischen Entscheidungsfindungen und Praktiken im Bereich der nuklearen Abrüstung und Rüstungskontrolle zu fördern.

Eines der aussagekräftigsten Ergebnisse ihres Einsatzes ist der Vertrag über das Verbot von Atomwaffen (TPNW), der die humanitären Auswirkungen von Nuklearwaffen speziell in Bezug auf Frauen und Mädchen hervorhebt. Dies ist ein Meilenstein in der internationalen nuklearen Abrüstungspolitik und Rüstungskontrolle. ▲

**THERE ARE PEOPLE** who cannot help themselves. If they see an injustice, they intervene. Writing, shouting, arguing, singing, painting, writing poetry, setting to music, demonstrating, admonishing, getting in the way. Mainly these are artists and activists who sometimes make it into politics. Like Deb Haaland, for example.

She is a member of the Laguna Pueblo in the state of New Mexico. Pueblos are the name given to the tribal communities on the Colorado Plateau whose traditional form of housing consists of multi-story clay buildings. Laguna, founded in 1699, is located east of Grants, the city that calls itself “Uranium Capital”, there is a “Uranium Café” there. Right next to the Pueblo, the Anaconda company began prospecting uranium in 1952; the land was leased from the Keres-speaking Laguna people; the residents learned nothing of the dangers. By February 1982 the three open pits of the Jackpile Mine were exhausted; in the 30 years the Anaconda Company had moved 400 million tons of rock, 25 million of which contained enough uranium to produce yellowcake. Radioactive dust has been and continues to be carried by the desert wind in this region, just like the tumbleweeds typical of the landscape.

Whilst in the navy Deb Haaland’s indigenous American mother had met her Norwegian-born husband, a naval officer, and after she left the military she worked in Indian schools under the Bureau of Indian Affairs (BIA).

In 2018, the Democrat Deb Haaland was one of the first Indian representatives to be elected to the US Congress. On her official website she gives an insight into her early years: As a single mother she lived on food stamps, often lived with friends and managed to get a degree at the University of New Mexico and at UNM Law School. Deb is still paying back the loans for her studies – just like her daughter Somah. Before she went into politics, Deb was

DEB HAALAND  
USA

## The Voice of the Indigenous People

Her central message:  
We must change the  
direction of our thinking



a raw food cook and sold her homemade pueblo salsa, which many still rave about. Soon she was brought into the tribal council.

Whether in regards to the global climate (whose crisis the Republican Party ignored) or Covid 19 (Trump had held back 679 million for Indian corona patients), or in regards to social exploitation (the cab multinationals Uber and Lyft deny their drivers social and health insurance) or the forced shrinking of the National Monument Bears Ears in Utah (Trump wants to make uranium deposits in the natural park accessible), Deb Haaland’s voice can be heard in Washington. “We can rely on her,” says Anna Rondon, a long-time fighter against uranium mines on the Navajo reservation. Now Deb Haaland is one of the campaigners for an extension of the 2019 Radiation Exposure Compensation Act (RECA): the financial compensation should

also include uranium miners after 1971, as well as the Trinity Downwinders. Trinity was the world’s first nuclear test in 1945 – in the land of the Mescalero Apache. To this day, the descendants of the contaminated victims are waiting for compensation.

Her concern for the earth drives her: “We must inhabit the earth as sustainable beings; to do so, we must change the direction of our thinking. If we take something from the earth, we must also give something back to her”. ▲



**ES GIBT MENSCHEN**, die können nicht anders. Sehen sie ein Unrecht, schreiten sie ein. Schreiben, schreien, streiten, singen, malen, dichten, vertonen, demonstrieren, mahnen, stellen sich in den Weg. Künstler und Aktivisten sind es vor allem, manchmal schaffen sie es in die Politik. Wie Deb Haaland zum Beispiel.

Sie kommt aus dem Laguna Pueblo im Bundesstaat New Mexico. Pueblos werden die Stammesgemeinschaften auf dem Colorado Plateau genannt, deren traditionelle Wohnform aus mehrstöckigen Lehmbauten besteht. Laguna, gegründet 1699, liegt östlich von Grants, der Stadt, die sich selbst als „Uranium Capital“ bezeichnet, ein Uranium Cafe gibt es dort. Gleich neben dem Laguna Pueblo begann die Firma Anaconda 1952 Uran zu schürfen; das Land hatte man von den Keres sprechenden Laguna gepachtet; von den Gefahren erfuhren die Bewohner nichts. Im Februar 1982 waren die drei Tagebaugruben der Jackpile Mine erschöpft; in den 30 Jahren hatte die Firma Anaconda 400 Millionen Tonnen Gestein bewegt, 25 Millionen davon enthielten ausreichend Uran, um daraus Yellowcake herzustellen. Radioaktiver Staub wurde und wird in dieser Region genauso vom Wüstenwind vor sich her getrieben, wie die für die Landschaft typischen Tumbleweeds.

Deb Haalands Vater war Marineoffizier, in der Navy hatte ihre indianische Mutter ihren norwegisch-stämmigen Mann kennen gelernt; nach ihrem Abschied vom Militär arbeitete sie in indianischen Schulen, die dem Indianerbüro des Innenministeriums (BIA) unterstanden.

2018 wurde die Demokratin Deb Haaland als eine der ersten indianischen Abgeordneten in den US-Kongress gewählt. Auf ihrer offiziellen Website gibt sie Einblick in ihre frühen Jahre: Als alleinerziehende Mutter lebte sie von Lebensmittelmarken, wohnte oft bei Freunden und schaffte es, an der University of New Mexico und an der UNM Law School einen Abschluss zu erhalten. Deb zahlt immer noch die Dar-

lehen für ihr Studium zurück – wie ihre Tochter Somah. Bevor sie in die Politik ging, war Deb eine Rohkost-Köchin und verkaufte ihr selbst zusammen gestelltes Pueblo Salsa, von dem viele heute noch schwärmen. Bald holte man sie in den Stammesrat.

Ob Klima (dessen Krise die Republikanische Partei ignoriert) oder Covid 19 (Trump hatte 679 Millionen für indianische Corona-Patienten zurück gehalten), ob soziale Ausbeutung (die Taxi-Multis Uber und Lyft verweigern ihren Fahrern Sozial- und Krankenversicherung) oder die Beschneidung des National Monuments Bears Ears in Utah (Trump will Uranlager im Naturpark zugänglich machen), die Stimme Deb Haalands ist in Washington zu hören. „Wir können uns auf sie verlassen“, sagt Anna Rondon, langjährige Kämpferin gegen Uranminen auf dem Navajo-Reservat. Jetzt gehört Deb Haaland zu den Streitern für eine Erweiterung des Radiation Exposure Compensation Act (RECA) von 2019: Die finanzielle Wiedergutmachung soll auch Uranbergleute nach 1971 mit einbeziehen, ebenso die Trinity Downwinders. Trinity war 1945 der erste Atomtest der Welt – im Land der Mescalero Apachen. Bis heute warten die Nachkommen der verseuchten Opfer auf Wiedergutmachung.

Die Sorge um die Erde treibt sie um: „Wir müssen die Erde als nachhaltige Wesen zu bewohnen; dazu müssen wir die Richtung unseres Denkens ändern. Wenn wir der Erde etwas nehmen, müssen wir ihr auch etwas zurückgeben.“ ▲



DEB HAALAND  
USA

## Die Stimme der Indigenen

Wir müssen die Richtung  
unseres Denkens  
ändern. Wir müssen  
der Erde wieder etwas  
zurückgeben



## Beyond Nuclear

Beyond Nuclear is a US-based international non-profit organization. Specifically, the organization aims to educate and activate the public about the connections between nuclear power and nuclear weapons and the need to abandon both to safeguard our future.

Beyond Nuclear ist eine in den USA ansässige gemeinnützige Organisation. Ihr Ziel ist es insbesondere, die Öffentlichkeit über die Zusammenhänge zwischen Atomkraft und Atomwaffen aufzuklären, um mit einer atomfreien Welt unsere Zukunft zu sichern.



Beyond  
Nuclear



IPPNW  
Germany



UMWELTSTIFTUNG | GREENPEACE

## IPPNW

International Physicians for the Prevention of Nuclear War (IPPNW) is a non-partisan federation of national medical organizations in 62 countries.

International Physicians for the Prevention of Nuclear War (IPPNW) ist ein überparteilicher Zusammenschluss nationaler medizinischer Organisationen in 62 Ländern.

## Umweltstiftung Greenpeace

As part of Greenpeace international, the Environmental Foundation Greenpeace is dedicated to the protection of the environment and nature and promotes international understanding through peace projects.

Die Umweltstiftung Greenpeace widmet sich als Teil der internationalen Greenpeace-Organisation dem Schutz von Umwelt und Natur und fördert die Völkerverständigung durch Friedensprojekte.

**AUTHORS | AUTOREN:** Claus Biegert, Sascha Hach, Horst Hamm, Claus-Peter Lieckfeld

**EDITORIAL BOARD | REDAKTION:** Claus Biegert, Sascha Hach, Horst Hamm

**ENGLISH EDITOR | ENGLISCHE REDAKTION:** Linda Pentz Gunter

**LAYOUT:** Mike Berwanger/Tausendblauwerk, [www.tausendblauwerk.de](http://www.tausendblauwerk.de)

**PHOTO CREDITS | BILDNACHWEISE:** Arek Socha/pixabay.com (p. 1), Ari Beser (p. 3), PRIF (p. 4), Manoel Eisenbacher (p. 5), Gennady Shabarin (p. 3, 6, 7), Anna Mirocha (p. 3), Eric Franqui (p. 8), Mike Wisniewski (p. 9), Tim Wright (p. 10), TEDx (p. 11), [haaland.house.gov](http://haaland.house.gov) (p. 3, 12, 13)

**SPECIAL THANKS | BESONDERER DANK:** Bettina Koller, Andree Weissert, Mia Grau, Richard Freeman

**PRINT | DRUCK:** bonitasprint gmbh, Würzburg, [www.bonitasprint.de](http://www.bonitasprint.de)

printed on | gedruckt auf 160 g/m<sup>2</sup> Recycling-Offset aus 100 % Altpapier

**NUCLEAR FREE FUTURE FOUNDATION:** Ganghoferstr. 52, D-80339 München,  
[info@nuclear-free.com](mailto:info@nuclear-free.com), [www.nuclear-free.com](http://www.nuclear-free.com)

**V. I. S. D. P:** Franz Moll, Chairman/Vorstand Nuclear Free Future Foundation

**DIE NUCLEAR FREE FUTURE FOUNDATION** klärt über die Gefahren der Nutzung der Atomtechnologie zu zivilen und militärischen Zwecken auf. Ein zentraler Fokus unserer Arbeit ist dabei die Gewinnung des Rohstoffs Uran, ohne den Atombomben und Atomstrom nicht möglich wären.

2019 hat die Stiftung federführend den weltweit ersten URANATLAS erstellt und Daten und Fakten über den Rohstoff des Atomzeitalters zusammengetragen, am 16. Juli 2020, dem 75. Jahrestag des ersten Atombombentests, folgte die englische Ausgabe. folgte die englische Ausgabe. Weitere Ausgaben in Französisch, Italienisch und anderen Sprachen sind in Planung. Unsere Forderung: Das Uran muss in der Erde bleiben.

NUCLEAR FREE FUTURE FOUNDATION

## Wie wir arbeiten

Zentraler Fokus unserer Tätigkeiten:  
Die Ächtung des Uranbergbaus

Seit 1998 vergeben wir den Nuclear Free Future Award und ehren, danken, stärken und vernetzen mit diesem Preis Personen und Initiativen weltweit, die sich für eine Zukunft frei von Atomkraft und Atomwaffen einsetzen, entweder im Widerstand, der Aufklärung oder der Entwicklung von Lösungsstrategien. Der Nuclear Free Future Award wird an jährlich wechselnden Orten vergeben: 1998 erstmals in Salzburg, in der Zwischenzeit aber auch in Los Alamos, dem Ort des Manhattan-Projekts, in St. Petersburg, Jaipur/Indien, in Window Rock, der Hauptstadt der Diné-Nation, oder in München und Johannesburg. Im Wechsel der Preisverleihungen spiegelt sich die Größe und Vielfalt der globalen Anti-Atom- und Anti-Uran-Bewegung wider.

Die Felsgravur der australischen Regenbogenschlange, die auf dem Cover abgebildet ist, stammt aus dem Land der Njamal. Das Felsbild war 1992 in Salzburg Symbol für das World Uranium Hearing und ist heute das Logo des Nuclear Free Future Award.

## Unterstützung erwünscht

Die NFFF ist eine gemeinnützige Stiftung mit Sitz in München, die ihr Wirken und ihr Engagement seit mehr als 20 Jahren ausschließlich über Spenden und Zustiftungen finanziert. Für unsere Arbeit bitten wir um Ihre Unterstützung.

### Spendenkonto der Nuclear Free Future Foundation

**GLS - BANK**

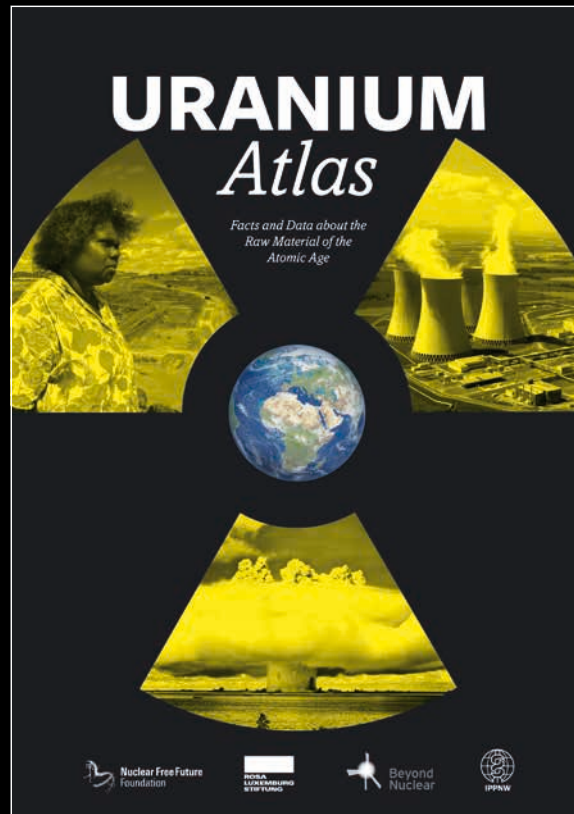
**IBAN:** DE26 4306 0967 8211 3171 00

**BIC:** GENODEM1GLS

**KONTO-NR:** 82 11 31 7100, **BLZ:** 430 609 67

## The Uranium Atlas

**URANIUM HAS BEEN** extracted from the earth since the 1930s, first in the Belgian colony of Congo, in the meantime on almost all continents. Until the 1970s, military demand was used to justify uranium mining. It had negative health impacts from the start, on local populations, but especially on indigenous societies. Uranium is used for nuclear power stations, atomic bombs and projectiles that penetrate tanks. Why uranium should remain in the earth is explained in the URANIUM ATLAS. It is a cooperative project and is published jointly by the Nuclear Free Future Foundation, the Rosa Luxemburg Foundation, Beyond Nuclear and IPPNW. As a creative commons product, its content, graphics and maps are made available free of charge for educational purposes.



## Der Uranatlas

**SEIT DEN 1930ER** Jahren wird Uran aus der Erde geholt, zuerst in der belgischen Kolonie Kongo, in der Zwischenzeit auf fast allen Kontinenten. Bis in die 1970 Jahre war die Uranförderung zum größten Teil militärisch begründet. Sie ging zu Lasten der lokalen Bevölkerung, besonders indigener Gesellschaften. Daran hat sich bis heute wenig geändert. Uran steckt in AKWs, Atombomben und Geschossen, die Panzer durchdringen. Warum Uran in der Erde bleiben sollte, erklärt der URANATLAS. Er ist 2019 erstmals in deutscher Sprache und in diesem Jahr in Englisch erschienen. Weitere Sprachen sollen folgen. Er ist ein Kooperationsprojekt und wurde gemeinsam von Le Monde diplomatique, der Nuclear Free Future Foundation, der Rosa-Luxemburg-Stiftung sowie dem Bund für Umwelt und Natur-

schutz Deutschland herausgegeben. Als creative commons-Produkt werden sein Inhalte, Grafiken und Karten kostenfrei zur Bildungsarbeit zur Verfügung gestellt.

Download: [WWW.NUCLEAR-FREE.COM/URANATLAS](http://WWW.NUCLEAR-FREE.COM/URANATLAS)